



Erasmus+



ZMLUVA O POSKYTNUTÍ GRANTU na:

Projekt s jedným príjemcom v rámci programu ERASMUS+¹

ČÍSLO ZMLUVY – 2020-1-SK01-KA229-078341_1

Táto zmluva o poskytnutí grantu (ďalej len „zmluva“) je uzatvorená medzi nasledujúcimi stranami:

na jednej strane

národná agentúra (ďalej len „NA“)

Slovenská akademická asociácia pre medzinárodnú spoluprácu
Národná agentúra programu Erasmus+ pre vzdelávanie a odbornú prípravu
Občianske združenie registrované na Ministerstve vnútra SR
Č. VVS/1-900/90-5826-4
Križkova 9
811 04 Bratislava
e-mail: erasmusplus@saic.sk
IČO: 30778867
DIČ: 2020900563,

ktorú na účely podpisu tejto zmluvy zastupuje Mgr. Irena Fonodová, výkonná riaditeľka,
a ktorá vystupuje na základe poverenia Európskej komisie (ďalej len „Komisia“),

a

na druhej strane:

„príjemca grantu“

| | |
|------------------------|---|
| Plný názov inštitúcie | Gymnázium Vojtecha Mihalíka Sered' |
| Oficiálna právna forma | rozpočtová organizácia |
| Oficiálna adresa | Kostolná 119/8, 926 01 Sered' |
| E-mail | tkacova.viera@zupa-tt.sk ; tabackova@gmail.com ; stefakova.lubica@zupa-tt.sk |
| IČO | 00160351 |
| DIČ | 2021574368 |
| OID číslo | E10248508 |

ktorého na účely podpisu tejto zmluvy zastupuje RNDr. Viera Tkáčová, riaditeľka.

¹ NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 1286/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje „Erasmus+“, program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport, a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 298/2008/ES

Strany uvedené vyššie

SA DOHODLI

na osobitných podmienkach („Osobitné podmienky“)

a týchto prílohách:

Príloha I Všeobecné podmienky

Príloha II Opis projektu, Odhadovaný rozpočet

Príloha III Finančné a zmluvné pravidlá

Príloha IV Tabuľky platných sadzieb

ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť „zmluvy“.

Ustanovenia osobitných podmienok zmluvy majú prednosť pred jej prílohami.

Ustanovenia v Prílohe I „Všeobecné podmienky“ majú prednosť pred ustanoveniami ostatných príloh.

Ustanovenia Prílohy III majú prednosť pred ustanoveniami iných príloh, s výnimkou Prílohy I. V rámci Prílohy II, časť „Odhadovaný rozpočet“ má prednosť pred časťou „Opis projektu“.

OSOBITNÉ PODMIENKY

| | |
|---|----|
| Článok I.1 Predmet zmluvy | 4 |
| Článok I.2 Nadobudnutie účinnosti a obdobia vykonávania zmluvy | 4 |
| Článok I.3 Maximálna výška a forma grantu | 4 |
| Článok I.4 Správy a platobný kalendár | 5 |
| I.4.1 Platby | 5 |
| I.4.2 Prvé predfinancovanie | 5 |
| I.4.3 Priebežné správy a ďalšie splátky predfinancovania | 5 |
| I.4.4 Záverečná správa a žiadosť o platbu zostatku | 5 |
| I.4.5 Platba zostatku | 6 |
| I.4.6 Oznamovanie splatných súm | 6 |
| I.4.7 Platby príjemcovi | 7 |
| I.4.8 Jazyk žiadostí o platby a správ | 7 |
| I.4.9 Mena žiadostí o platbu a prepočet na EUR | 7 |
| I.4.10 Mena pre platby | 7 |
| I.4.11 Dátum platby | 7 |
| I.4.12 Náklady na prevody platieb | 7 |
| I.4.13 Úrok z omeškania | 7 |
| Článok I.5 Bankový účet pre platby | 8 |
| Článok I.6 Spracovanie osobných údajov a kontaktné údaje strán | 8 |
| I.6.1 Kontaktné údaje NA | 9 |
| I.6.2 Kontaktné údaje príjemcu | 9 |
| Článok I.7 Ochrana a bezpečnosť účastníkov | 9 |
| Článok I.8 Dopĺňajúce ustanovenia týkajúce sa využitia výsledkov (vrátane práv duševného a priemyselného vlastníctva) | 9 |
| Článok I.9 Používanie IT nástrojov | 10 |
| I.9.1 Mobility Tool+ | 10 |
| I.9.2 Platforma výsledkov projektov Erasmus+ | 10 |
| Článok I.10 Dopĺňajúce ustanovenia týkajúce sa zadávania subdodávok | 10 |
| Článok I.11 Dopĺňajúce ustanovenia ohľadne zviditeľňovania financovania Úniou | 10 |
| Článok I.12 Podpora účastníkom | 10 |
| Článok I.13 Súhlas rodiča/iného zákonného zástupcu | 11 |
| Článok I.14 Osobitné výnimky z prílohy I – Všeobecné podmienky | 11 |
| Článok I.15 Ostatné osobitné ustanovenia | 15 |

ČLÁNOK I.1 PREDMET ZMLUVY

I.1.1 NA sa rozhodla udeliť grant za podmienok stanovených v osobitných podmienkach, všeobecných podmienkach a v prílohách tejto zmluvy na projekt s názvom **NO to extremism-remember our past** (ďalej len „projekt“) v rámci programu Erasmus+, Kľúčová akcia 2: Školské výmenné partnerstvá, ako sa popisuje v Prílohe II.

I.1.2 Podpisom zmluvy prijíma grant a súhlasí s realizáciou projektu konajúc na vlastnú zodpovednosť.

ČLÁNOK I.2 NADOBUDNUTIE ÚČINNOSTI A OBDOBIE VYKONÁVANIA ZMLUVY

I.2.1 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť v deň jej podpisu poslednou zo zmluvných strán. To neplatí, ak prijíma je povinnou osobou podľa § 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií). V tomto prípade zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia spôsobom stanoveným zákonom č. 211/2000 Z. z. v znení účinnom ku dňu uzavorenia tejto zmluvy a v lehote podľa § 47a ods. 4 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Prijíma je povinný bezodkladne zaslať NA písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy, ktoré bude mať náležitosť podľa § 5a ods. 12 zákona č. 211/2000 Z. z., alebo čestné prehlásenie o tom, že nie je povinnou osobou podľa § 2 zákona č. 211/2000 Z. z.

I.2.2 Trvanie projektu je **24 mesiacov**. Projekt začína **01. 09. 2020** a končí **31. 08. 2022**.

ČLÁNOK I.3 MAXIMÁLNA VÝŠKA A FORMA GRANTU

I.3.1 Maximálna výška grantu je **36 479 EUR**.

I.3.2 V súlade s odhadovaným rozpočtom uvedeným v prílohe II a s oprávnenými nákladmi a finančnými pravidlami uvedenými v prílohe III má grant formu:

- a) refundácie oprávnených nákladov akcie („refundácia oprávnených nákladov“), ktoré:
- i) skutočne vznikli;
 - ii) sú vykázané na základe jednotkových nákladov.

Neuplatňujú sa nasledovné náklady/príspevky:

- iii) ktoré predstavujú refundáciu nákladov vykázaných na základe jednorazovej sumy;
- iv) ktoré predstavujú refundáciu nákladov vykázaných na základe paušálnej sumy;
- v) ktoré predstavujú refundáciu nákladov vykázaných na základe bežných postupov nákladového účtovníctva partnera.

b) jednotkového príspevku;

- c) jednorazového príspevku;
- d) paušálneho príspevku;
- e) financovania, ktoré nie je spojené s nákladmi.

I.3.3 Presuny v rámci rozpočtu bez dodatku

Príjemca je oprávnený presunúť finančné prostriedky medzi rozličnými rozpočtovými kategóriami, ktoré vedú ku zmene odhadovaného rozpočtu a súvisiacich aktivít, uvedených v Prílohe II, bez žiadosti o dodatok ku zmluve v zmysle článku II.13, za podmienky, že:

- projekt sa realizuje v súlade so schválenou projektovou žiadosťou a celkovými cieľmi, opísanými v prílohe II,
- a zároveň platia nasledujúce špecifické pravidla:
 - a) Prostriedky pridelené na *manažment a implementáciu projektu a mimoriadne náklady* (s výnimkou *mimoriadnych nákladov na vysoké cestovné náklady a finančnú záruku*) nie je možné navýšiť.
 - b) Prostriedky, pridelené na *podporu špeciálnych potrieb* nie je možné presunúť do žiadnej inej rozpočtovej kategórie.

ČLÁNOK I.4 SPRÁVY A PLATOBNÝ KALENDÁR

Uplatňujú sa nasledujúce podmienky týkajúce sa podávania správ a platobné podmienky:

I.4.1 Platby

Národná agentúra je povinná vyplatiť príjemcovi:

- prvé predfinancovanie,
- platbu zostatku, na základe žiadosti o platbu zostatku ako je uvedené v článku I.4.4.

I.4.2 Prvé predfinancovanie

Cieľom predfinancovania je poskytnúť príjemcovi počiatočnú hotovosť. Predfinancovanie zostáva majetkom národnej agentúry až do vyplatenia zostatku grantu.

NA je povinná vyplatiť príjemcovi do 30 kalendárnych dní od dňa nadobudnutia platnosti a účinnosti zmluvy prvú splátku vo výške **29 183 EUR**, ktorá predstavuje 80 % z maximálnej sumy špecifikovanej v článku I.3.1.

I.4.3 Prieběžné správy a ďalšie splátky predfinancovania

Do **30. 09. 2021** príjemca je povinný vyplniť prieběžnú správu o realizácii projektu, zahŕňujúcu obdobie od začiatku realizácie projektu špecifikovaného v článku I.2.2 do **31. 08. 2021**.

I.4.4 Záverečná správa a žiadosť o platbu zostatku

Najneskôr do 60 dní po termíne ukončenia projektu špecifikovanom v článku I.2.2, príjemca je povinný vyplniť záverečnú správu o realizácii projektu vrátane aktivít, realizovaných partnerskými organizáciami, zúčastnenými na projekte a vložiť všetky výsledky projektu do

Platformy výsledkov projektov Erasmus+ , ako je uvedené v článku I.9.2. Partnerské organizácie, zapojené do projektu, sú povinné prispieť k záverečnej správe na základe podania správ o nákladoch, vynaložených na aktivity, ktoré zrealizovali.

Tam, kde má grant formu refundácie jednotkových nákladov alebo skutočne vynaložených oprávnených nákladov v súlade s Prílohou III, správa musí obsahovať informácie, ktoré sú potrebné na zdôvodnenie výšky žiadaného grantu na základe jednotkových príspevkov s ohľadom na aktivity zrealizované príjemcom.

Záverečná správa bude považovaná za žiadosť príjemcu o vyplatenie zostatku grantu. Podanie záverečnej správy sa považuje za kompletne až v prípade podania záverečných správ od všetkých organizácií zapojených do projektu.

Príjemca je povinný potvrdiť, že informácie uvedené v žiadosti o vyplatenie zostatku sú úplné, spoľahlivé a pravdivé. Takisto je povinný potvrdiť, že vynaložené náklady možno považovať za oprávnené v súlade so zmluvou a že žiadosť o platbu je podložená primeranými podpornými dokumentmi, ktoré je príjemca povinný predložiť v súvislosti s kontrolami alebo auditmi podľa článku II.27.

I.4.5 Platba zostatku

Platba zostatku refunduje alebo pokrýva zvyšnú časť oprávnených nákladov vynaložených príjemcom na realizáciu projektu.

Národná agentúra určí splatnú sumu ako zostatok odpočítaním celkovej sumy predfinancovania z konečnej výšky grantu, stanoveného v súlade s článkom II.25.

V prípade, že celková výška predfinancovania je vyššia ako konečná výška grantu, stanoveného v súlade s článkom II.25, platba zostatku má formu dlžnej sumy, ako je uvedené v článku II.26.

V prípade, že celková výška predfinancovania je nižšia ako konečná výška grantu stanoveného v súlade s článkom II.25, národná agentúra je povinná vyplatiť platbu zostatku najneskôr do 60 kalendárnych dní odo dňa doručenia dokumentov ako je uvedené v článku I.4.4, s výnimkou uplatnenia článku II.24.1 alebo II.24.2.

V súlade s článkom II.24.2 môže NA odložiť termín platby zostatku ak všetky aktívne partnerské organizácie nepredložili záverečné správy.

Platba podlieha schváleniu žiadosti o vyplatenie zostatku a sprievodných dokumentov. Ich schválenie neznamená uznanie zhody, pravosti, úplnosti alebo správnosti ich obsahu.

Splatná suma však môže byť započítaná bez súhlasu príjemcu s akoukoľvek inou dlžnou sumou zo strany príjemcu voči národnej agentúre, a to do maximálnej výšky grantu.

I.4.6 Oznamovanie splatných súm

Národná agentúra je povinná zaslať príjemcovi formálne oznámenie: *

- a) potvrdzujúce výšku splatnej sumy, a
- b) špecifikujúce, či sa oznámenie týka ďalšej platby predfinancovania alebo dlžnej sumy.

V prípade platby zostatku je národná agentúra taktiež povinná špecifikovať konečnú výšku grantu stanoveného v súlade s článkom II.25.

I.4.7 Platby príjemcovi

Národná agentúra je povinná vyplatiť príjemcovi splátky grantu.

Splátky grantu príjemcovi oslobodzujú národnú agentúru od jej platobnej povinnosti voči príjemcovi.

I.4.8 Jazyk žiadostí o platbu a správ

Príjemca je povinný predložiť všetky žiadosti o platbu a správy v slovenskom jazyku.

I.4.9 Mena žiadostí o platbu a prepočet na EUR

Žiadosť o platbu musí byť uvedená v EUR.

Príjemca, ktorý vedie všeobecné účty v eurách, prepočíta náklady vynaložené v inej mene na eurá podľa svojich bežných účtovných postupov.

Príjemca, ktorý vedie všeobecné účty v inej mene ako euro, je povinný prepočítať náklady vynaložené v inej mene na eurá, použitím denného výmenného kurzu uverejneného v sérii C Úradného vestníka Európskej únie (dostupný na: <http://www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/index.en.html>) pláného v deň, kedy náklad vznikol.

I.4.10 Mena pre platby

NA je povinná realizovať platby v EUR.

I.4.11 Dátum platby

Platby NA sa považujú za uskutočnené v deň ich odpísania z účtu NA, ak vnútroštátny právny poriadok nestanovuje inak.

I.4.12 Náklady na prevody platieb

Náklady na prevody platieb sa znášajú takto:

- a) náklady na prevod, ktoré si účtuje banka NA, je povinná hradiť NA;
- b) náklady na prevod, ktoré si účtuje banka príjemcu, je povinný hradiť príjemca;
- c) všetky náklady na opakovaný prevod, ktorý spôsobila jedna zo zmluvných strán, znáša strana, ktorá spôsobila opakovanie prevodu.

I.4.13 Úrok z omeškania

V prípade, že NA nezrealizuje platbu v stanovenej platobnej lehote, príjemca má nárok na úrok z omeškania. Splatný úrok musí byť stanovený v súlade s ustanoveniami vo vnútroštátnom právnom poriadku, vzťahujúcim sa na zmluvy alebo pravidlami NA. V prípade absencie týchto ustanovení, splatný úrok musí byť stanovený v súlade so sadzbou, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné reštruktúračné operácie v eurách („referenčná sadzba“), zvýšená o 3,5 bodu. Referenčná sadzba je sadzba platná v prvý deň mesiaca, v ktorom uplynie lehota na poskytnutie platby, a je uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie, sérii C*.

Pozastavenie lehoty na poskytnutie platby v súlade s článkom II.24.1 alebo platby zo strany NA v súlade s článkom II.24.2 sa nepovažuje za omeškanie platby.

Úrok z omeškania sa počíta za obdobie odo dňa nasledujúceho po dátume splatnosti až do dňa skutočného splatenia vrátane, podľa článku I.4.11. NA splatný úrok neberie do úvahy na účely stanovenia konečnej sumy grantu v zmysle článku II.25.

Vo výnimočných prípadoch, ak vypočítaný úrok je nižší alebo rovný sume 200 EUR, vyplatí sa príjemcovi iba na základe žiadosti od príjemcu, ktorú predloží do dvoch mesiacov odo dňa prijatia omeškanej platby.

ČLÁNOK I.5 BANKOVÝ ÚČET PRE PLATBY

Všetky platby sa musia poukázať v eurách na bankový účet alebo podúčet príjemcu. **Príjemca zašle národnej agentúre spolu s podpísanou zmluvou aj kópiu zmluvy o bankovom účte,** ktorá musí obsahovať nasledujúce údaje:

názov banky,
presný názov majiteľa bankového účtu (musí byť totožný s príjemcom grantu),
plné číslo bankového účtu (vrátane kódov banky),
IBAN kód.

Tento účet alebo podúčet musí jednoznačne identifikovať platby zaslané národnou agentúrou..

ČLÁNOK I.6 SPRACOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV A KONTAKTNÉ ÚDAJE STRÁN

Pre účely Článku II.7 je prevádzkovateľom údajov

Vedúci oddelenia B4
Riaditeľstvo B – Mládež, vzdelávanie a Erasmus+
Generálne riaditeľstvo pre vzdelávanie, mládež, šport a kultúru
Európska komisia
B-1049 Brusel
Belgicko

I.6.1 Kontaktné údaje NA

Akákoľvek komunikácia určená NA musí byť zaslaná na uvedenú adresu:

Slovenská akademická asociácia pre medzinárodnú spoluprácu
Národná agentúra programu Erasmus+ pre vzdelávanie a odbornú prípravu
Mgr. Irena Fonodová
výkonná riaditeľka
Križkova 9
811 04 Bratislava
erasmusplus@saac.sk

I.6.2 Kontaktné údaje prijemcu

Akákoľvek komunikácia zo strany NA určená prijemcovi musí byť zaslaná na uvedenú adresu:

Gymnázium Vojtecha Miháлика Sereď
RNDr. Viera Tkáčová
riaditeľka
Kostolná 119/8, 926 01 Sereď
tkacova.viera@zupa-tt.sk

ČLÁNOK I.7 OCHRANA A BEZPEČNOSŤ ÚČASTNÍKOV

Prijemca je povinný zaviesť účinné postupy a opatrenia, ktoré zaisťujú bezpečnosť a ochranu účastníkov v projekte.

Prijemca je povinný zabezpečiť, že poistenie bude poskytnuté všetkým účastníkom zapojeným do mobilných aktivít.

ČLÁNOK I.8 DOPLŇUJÚCE USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA VYUŽITIA VÝSLEDKOV (VRÁTANE PRÁV DUŠEVNÉHO A PRIEMYSELNÉHO VLASTNÍCTVA)

Okrem ustanovenia v článku II.9.3, v prípade, že prijemca vytvorí vzdelávacie materiály v rámci projektu, je povinný tieto materiály sprístupniť na internete, zadarmo a pod voľnými licenciami².

² Voľná licencia – spôsob, akým vlastník diela dáva súhlas ostatným s používaním jeho zdrojov. Licencia je priradená ku každému zdroju. Existujú rôzne typy otvorených licencií, a to podľa rozsahu udelených oprávnení alebo obmedzení. Prijemca si môže slobodne vybrať konkrétnu licenciu, ktorú bude používať pre svoje dielo. Otvorená licencia musí byť priradená ku každému vytvorenému zdroju. Otvorená licencia nie je prevodom autorských práv alebo práv duševného vlastníctva (Intellectual Property Rights – IPR).

ČLÁNOK I.9 POUŽÍVANIE IT NÁSTROJOV

I.9.1 Mobility Tool+

Prijemca je povinný používať online nástroj Mobility Tool+ na zaznamenávanie všetkých informácií vo vzťahu k realizovaným aktivitám v rámci projektu a vyplniť a podať priebežnú správu (ak je dostupná v Mobility Tool+ a v prípadoch uvedených v článku I.4.3) a záverečnú správu.

I.9.2 Platforma výsledkov projektov Erasmus+

Koordinátor je povinný vložiť výstupy projektu do Platformy výsledkov projektov Erasmus+ (<http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects/>) v súlade s inštrukciami, ktoré sú na nej uvedené.

Schválenie záverečnej správy je podmienené vložením výstupov projektu do disemináčnej platformy programu do termínu predloženia záverečnej správy.

ČLÁNOK I.10 DOPLŇUJÚCE USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA ZADÁVANIA SUBDODÁVOK

Odchylne, ustanovenia v článku II.11.1 písm. c) a d) sa neuplatňujú na žiadnu rozpočtovú kategóriu s výnimkou Mimoriadnych nákladov.

ČLÁNOK I.11 DOPLŇUJÚCE USTANOVENIA OHĽADNE ZVIDITEĽNOSTI FINANCOVANIA ÚNIOU

Bez toho, aby bol dotknutý článok II.8, vo všetkých komunikačných a propagačných materiáloch, vrátane webovej stránky a sociálnych médií, je prijemca povinný uviesť, že projekt sa realizuje s podporou programu Erasmus+. Inštrukcie pre prijemcu a tretie osoby sú dostupné na http://eacea.ec.europa.eu/about-eacea/visual-identity_en

ČLÁNOK I.12 PODPORA ÚČASTNÍKOM

V prípade, že počas realizácie projektu prijemca musí poskytnúť podporu účastníkom, táto podpora musí byť v súlade s podmienkami špecifikovanými v prílohách zmluvy. Musia byť uvedené aspoň nasledovné informácie:

- maximálna výška finančnej podpory. Táto suma nesmie presiahnuť 60 000 EUR pre účastníka,
- kritériá pre stanovenie presnej čiastky finančnej podpory,
- aktivity, na ktoré účastník môže získať finančnú podporu, na základe presného zoznamu,
- určenie osôb alebo kategórií osôb, ktoré môžu podporu získať,

e) kritériá na poskytnutie finančnej podpory.

Príjemca je povinný:

- byť previesť finančnú podporu pre rozpočtové kategórie cestovné náklady/individuálna podpora v plnej výške účastníkom Nadnárodných vzdelávacích/vyučovacích/školiacich aktivít pri uplatnení sadzieb pre jednotkové príspevky, ako je uvedené v Prílohe IV;
- alebo poskytnúť finančnú podporu pre rozpočtové kategórie cestovné náklady/individuálna podpora účastníkom Nadnárodných vzdelávacích/vyučovacích/školiacich aktivít vo forme požadovaných služieb pre cestovné náklady/pobytové náklady. V takom prípade príjemca je povinný zabezpečiť, že poskytnutie služieb na cestovné náklady/pobytové náklady bude spĺňať potrebné štandardy kvality a bezpečnosti.

Príjemca môže kombinovať tieto dve možnosti stanovené v predchádzajúcom odseku v prípade, že zabezpečí spravodlivé a rovnaké zaobchádzanie so všetkými účastníkmi. V takom prípade podmienky platné pre každú možnosť musia byť použité pre rozpočtové kategórie, na ktoré sa daná možnosť uplatňuje.

ČLÁNOK I.13 SÚHLAS RODIČA/INÉHO ZÁKONNÉHO ZÁSTUPCU

Príjemca je povinný získať súhlas rodiča/iného zákonného zástupcu s účasťou maloletého žiaka na akejkoľvek mobilitej aktivite.

ČLÁNOK I.14 OSOBITNÉ VÝNIMKY Z PRÍLOHY I – VŠEOBECNÉ PODMIENKY

1. Pre účely tejto zmluvy v Prílohe I - Všeobecné podmienky, pokiaľ nie je stanovené inak, termín „Komisia“ je potrebné chápať ako „Národná agentúra“, termín „akcia“ vo význame „projekt“ a termín „jednotkový náklad“ ako „jednotkový príspevok“.

Pre účely tejto zmluvy, v Prílohe I - Všeobecné podmienky, pokiaľ nie je stanovené inak, pojem „finančný výkaz“ je potrebné chápať ako „rozpočtová časť správy“.

V článku II.4.1, II.8.2, II.27.1, II.27.3, prvý odsek článku II.27.4, prvý odsek článku II.27.8. a v článku II.27.9, odkaz na „Komisiu“ je potrebné chápať ako odkaz na „NA a Komisiu“.

V článku II.12 pojem „finančná podpora“ je potrebné chápať ako „podpora“ a pojem „tretie osoby“ ako „účastníci“.

2. Pre účely tejto zmluvy nasledovné časti Prílohy I – Všeobecné podmienky sa neuplatňujú, konkrétne: články II.2. d) ii), II.12.2, II.13.4, II.18.3, II.19.2, II.19.3, II.20.3, II.21, článok II.27.7.

Pre účely tejto zmluvy, pojmy „*prepojené subjekty*“, „*priebežná platba*“, „*panšálny príspevok*“, „*jednotkový príspevok*“ sa neuplatňujú, ak sú uvedené vo Všeobecných podmienkach.

3. Článok II.7.1 je potrebné chápať nasledovne:

„II.7.1 Spracovanie osobných údajov NA a Komisiu

Akékoľvek osobné údaje uvedené v zmluve je povinná spracovať NA a Komisia povinná spracovať v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 2018/1725³.

Tieto údaje musia byť spracovávané prevádzkovateľom uvedeným v článku I.6. výhradne na účely vykonávania, riadenia a monitorovania vykonávania zmluvy alebo za účelom ochrany finančných záujmov EÚ, vrátane kontrol, auditov a hodnotenia v súlade s článkom II.27.

Príjematelia majú právo na prístup k svojim osobným údajom, na ich opravu alebo vymazanie, právo na obmedzenie ich spracúvania alebo prípadne právo na prenosnosť údajov alebo právo namietať proti spracúvaniu údajov v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1725. Na tento účel musí zaslať všetky otázky týkajúce sa spracovania svojich osobných údajov prevádzkovateľovi údajov uvedenému v článku I.6.

Príjemcovia majú právo kedykoľvek sa obrátiť na Európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov“.

4. V článku II.9.3, názov a písmeno a) prvého odseku je potrebné chápať nasledovne:

„II.9.3 Práva na využívanie výsledkov a existujúce práva zo strany NA a Únie

Príjemca udeľuje NA a Únii nasledovné práva na využívanie výsledkov *projektu*:

- a) na vlastné účely a najmä na sprístupnenie osobám pracujúcim pre NA, pre inštitúcie Únie, agentúry a orgány a inštitúcie členských štátov, ako aj na kopírovanie a reprodukovanie celku alebo časti s neobmedzeným počtom kópií.“

Pre zvyšnú časť tohto článku platí, že odkazy na „Úniu“ je potrebné chápať ako odkaz na „NA a/alebo Úniu“.

5. Druhý odsek článku II.10.1 je potrebné chápať nasledovne:

„Príjemca musí zabezpečiť, aby NA, Komisia, Európsky dvor audítorov a Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) mohli vykonávať svoje právomoci podľa článku II.27 aj voči subdodávateľom príjemcu.“

6. Článok II.18 je potrebné chápať nasledovne:

„II.18.1 Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.

II.18.2 Príslušný súd stanovený v súlade s príslušným národným právnym poriadkom má výhradnú právomoc prerokúvať akékoľvek spory medzi NA

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 45/2001 a smernica č. 1247/2002/EC.

a akýmkoľvek príjemcom týkajúce sa výkladu, uplatňovania alebo platnosti tejto zmluvy, ak takýto spor nie je možné vyriešiť vzájomnou dohodou.

Voči právoplatnému rozhodnutiu NA je možné podať správnu žalobu v lehote 2 mesiacov od oznámenia rozhodnutia NA na miestne príslušnom krajskom súde v súlade s § 177 zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok.“

7. Článok II.19.1 je potrebné chápať nasledovne:

„Podmienky pre oprávnenosť nákladov sú definované v časti I.1 a II.1 Prílohy III.“

8. Článok II.20.1 je potrebné chápať nasledovne:

„Podmienky pre vykazovanie nákladov a príspevkov sú definované v časti I.2 a II.2 Prílohy III.“

9. Článok II.20.2 je potrebné chápať nasledovne:

„Podmienky pre zaznamy a iné dokumenty na doloženie vykázaných nákladov a príspevkov sú definované v časti I.2 a II.2 Prílohy III.“

10. Prvý odsek článku II.22 je potrebné chápať nasledovne:

„Príjemca je oprávnený upraviť odhadovaný rozpočet uvedený v Prílohe II prostredníctvom presunov medzi rôznymi rozpočtovými kategóriami, ak sa *projekt* vykonáva tak ako je opísané v Prílohe II. Táto úprava si nevyžaduje zmenu zmluvy, ako sa stanovuje v článku II.13, ak sú splnené podmienky stanovené v článku I.3.3.“

11. Článok II.23 b) je potrebné chápať nasledovne:

„b) nepredloží takúto žiadosť ani do ďalších 30 kalendárnych dní od písomnej upomienky zaslanej NA.“

12. Prvý odsek článku II.24.1.3 je potrebné chápať nasledovne:

„Počas obdobia pozastavenia platieb príjemca nie je oprávnený predkladať žiadne žiadosti o platby a podporné dokumenty uvedené v článkoch I.4.3 a I.4.4.“

13. Článok II.25.1 písm. b) je potrebné chápať nasledovne:

„**II.25.1 Krok 1 – Uplatnenie sadzby refundácie na oprávnené náklady a pripočítanie financovania, ktoré nie je spojené s nákladmi, jednotkovými, paušálnymi a jednorazovými príspevkami**

b) Ak, ako sa stanovuje v článku I.3.2 a.ii) až po v), grant má formu refundácie oprávnených jednotkových nákladov, paušálnych alebo jednorazových príspevkov, na tieto oprávnené náklady, ktoré Komisia schválila pre príslušné kategórie nákladov, prijímateľov a pridružené subjekty, sa uplatní sadzba refundácie stanovená v uvedenom článku.“

14. Druhý odsek článku II.25.4 je potrebné chápať nasledovne:

„Suma, o ktorú sa grant zníži, bude úmerná rozsahu nesprávneho vykonania *projektu* alebo závažnosti porušenia povinností, ako je uvedené v časti IV Prílohy III.“

15. Tretí odsek článku II.26.2 je potrebné chápať nasledovne:

„Ak sa platba neuhradí do dátumu uvedeného v oznámení o dlhu, NA vymôže dlžnú sumu:

- a) vzájomným započítaním, bez predchádzajúceho súhlasu príjemcu, so sumami, ktoré majú byť vyplatené príjemcovi NA („vzájomné započítanie“),

Vo výnimočných prípadoch a na zabezpečenie ochrany finančných záujmov Únie môže NA vzájomne započítať sumy pred dátumom splatnosti.

Proti takémuto vzájomnému započítaniu možno podať žalobu na kompetentnom súde v súlade s článkom II.18.2.

- b) čerpaním finančnej zábezpeky, ak bola poskytnutá v súlade s článkom I.4.2 („čerpanie finančnej zábezpeky“),
- c) podaním žaloby ako sa stanovuje v článku II.18.2 alebo v osobitných podmienkach.“

16. Tretí odsek článku II.27.2 je potrebné chápať nasledovne:

„Obdobia stanovené v prvom a druhom pododseku sú dlhšie v prípade, že dlhšie trvanie vyžaduje národné právo alebo prebiehajú audity, odvolania, spory alebo presadzovanie nárokov, ktoré sa týkajú grantu, vrátane prípadov uvedených v článku II.27.7. V takýchto prípadoch príjemca musí uchovávať dokumenty, pokiaľ tieto audity, odvolania, spory alebo presadzovanie nárokov nie sú uzavreté.“

17. Článok II.27.3 je potrebné chápať nasledovne:

„Príjemca je povinný poskytnúť všetky informácie, vrátane informácií v elektronickej podobe, ktoré si vyžiada NA alebo Komisia alebo akýkoľvek iný externý subjekt splnomocnený Komisiou.

Ak si príjemca neplní povinnosti stanovené v prvom pododseku, NA môže považovať:

- a) akékoľvek náklady nedostatočne odôvodnené informáciami, ktoré poskytol príjemca, za neoprávnené;
- b) akýkoľvek jednotkový, jednorazový alebo paušálny príspevok nedostatočne odôvodnený informáciami, ktoré poskytol príjemca, za nesplatný.“

Verzia: 2020

Číslo zmluvy: 2020-1-SK01-KA229-078341_1

ČLÁNOK 1.15 OSTATNÉ OSOBITNÉ USTANOVENIA

Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z nich príjemca dostane jeden exemplár a národná agentúra dva exempláre.

PODPISY

za prijemcu

2060 SERED

RNDr. Viera Tkáčová
riaditeľka

V. Grucă, 04.10.2020 dă

Za SAIC

**SLOVENSKÁ AKADEMICKÁ PROTILAGA
PRE MEDZINÁRODNÚ SPOLUPRÁCU**

KRIŽKOVA 9, 811 04 BRATISLAVA

Mgr. Irena Fonodová
výkonná riaditeľka

07-10-2020
v Bratislave, dňa

PRÍLOHA I – Všeobecné podmienky

Všeobecné podmienky, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, sú v plnom znení zverejnené na internetovej stránke www.erasmusplus.sk v časti Mám projekt/Zmluva.

PRÍLOHA II - Opis projektu, Odhadovaný rozpočet

Opis projektu a Odhadovaný rozpočet tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

PRÍLOHA III – Finančné a zmluvné pravidlá

Finančné a zmluvné pravidlá, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, sú v plnom znení zverejnené na internetovej stránke www.erasmusplus.sk v časti Máam projekt/Zmluvy.

PRÍLOHA IV – Tabuľky platných sadzieb

Tabuľky platných sadzieb, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, sú v plnom znení zverejnené na internetovej stránke www.erasmusplus.sk v časti Mám projekt/Zmluva.

Projekt: 2020-1-SK01-KA229-078341_1**Projekt:**

| | |
|-------------------------|------------------------------------|
| Číslo zmluvy | 2020-1-SK01-KA229-078341_1 |
| Názov projektu | NO to extremism- remember our past |
| Skrátený názov projektu | NOE |
| ID číslo podania | 1649643 |

Príjemca grantu bude realizovať projekt tak, ako je popísaný v projektovej žiadosti s hore uvedeným ID číslom podania.

Zhrnutie rozpočtu

Rozdelenie rozpočtu do položiek uvedené v tejto časti môže byť príjemcom upravené, okrem prípadov, keď sa vyžaduje dodatok zmluvy schválený Národnou agentúrou. Podrobnosti sú uvedené v článku I.3.3. Špeciálnych podmienok Zmluvy.

| Položky rozpočtu | Celkový grant |
|--|---------------|
| Manažment a implementácia projektu | 12 000,00 |
| Vzdelávacie/Vyučovacie/Školiace aktivity | 24 479,00 |
| Celkový grant | 36 479,00 |

Informácie o rozpočte

Vzdelávacie/Vyučovacie/Školiace aktivity

| Aktivita | | Cestovné náklady | | Mimoriadne podpora na vysoké cestovné náklady | | Individuálna podpora | | | | | Jazyková podpora | |
|--|----|--------------------------|---------------|---|---------------|---------------------------------|------------------|--|----------------------------|---------------|------------------|---------------|
| | | Celkový počet účastníkov | Celkový grant | Počet účastníkov | Celkový grant | Celkové trvanie (podporené dni) | Počet účastníkov | Trvanie celkom pre sprevádzajúce osoby (podporené dni) | Počet sprevádzajúcich osôb | Celkový grant | Počet účastníkov | Celkový grant |
| Krátkodobé školiace podujatia pre zamestnancov | C6 | 2 | 720,00 | 0 | 0,00 | 10 | 2 | 0 | 0 | 1 060,00 | 0 | 0,00 |
| Krátkodobé výmeny skupín žiakov | C2 | 9 | 2 475,00 | 0 | 0,00 | 49 | 7 | 14 | 2 | 4 326,00 | 0 | 0,00 |
| | C3 | 9 | 3 240,00 | 0 | 0,00 | 49 | 7 | 14 | 2 | 4 326,00 | 0 | 0,00 |
| | C4 | 10 | 3 600,00 | 0 | 0,00 | 56 | 8 | 14 | 2 | 4 732,00 | 0 | 0,00 |
| Celkom | | 30 | 10 035,00 | 0 | 0,00 | 164 | 24 | 42 | 6 | 14 444,00 | 0 | 0,00 |

Zapojené organizácie

Gymnazium Vojtecha Mihalika Sered

| | |
|--------------------------------|---|
| Oficiálny názov (v latinke) | Gymnazium Vojtecha Mihalika Sered |
| Názov organizácie | Gymnázium Vojtecha Mihálíka, Kostolná 119/8, Sered' |
| Pozícia organizácie v projekte | Coordinator |
| IČO | 00160351 |
| Právna forma | UNKNOWN |
| Adresa | Kostolná 119/8 - 92601, Sered' - Slovensko |
| Štát | Slovensko |
| OID | E10248508 |
| PIC | E10248508 |

ŠTÁTNA
POKLADNICA

Gymnázium Vojtecha Miháľika
Kostolná 119/8
926 01 Sered'

VÁŠ LIST ČÍSLO/ZO DŇA

NAŠE ČÍSLO
01/2020/9241/2927

VYBAVUJE
odd. AKAVÚ/KI.607

BRATISLAVA
02.10.2020

Vec

Potvrdenie

Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava potvrdzuje, že Gymnázium Vojtecha Miháľika, Kostolná 119/8, Sered', IČO 00160351 má v štátnej pokladnici vedený účet číslo 7000652887/8180, IBAN SK84 8180 0000 0070 0065 2887 s názvom „Projekt Erasmus+ 1Extremizmus“.

Potvrdenie sa vydáva na žiadosť klienta v dvoch vyhotoveniach, z toho jeden originál pre Gymnázium Vojtecha Miháľika, Kostolná 119/8, Sered' a jeden originál pre Štátnu pokladnicu.

S pozdravom

Štátna pokladnica
Radlinského ulica 32
810 05 Bratislava
P.O. BOX
RNDr. Dušan Jurčák
riaditeľ štátnej pokladnice